

剑门风景写生系列

翠云廊画屋编印



王传心画稿选

巴蜀翠雲齋藏書人

王傳心

江苏工业学院图书馆
藏书章

子达

郑建之



巴蜀翠華堂主人

王傳心通稿送

郭楚文題



踏遍绿廊三百里 千年翠柏是良师

剑阁县翠云廊万株古柏，初植于蜀汉时期，距今千八百余年。由于峭壁凌霄，关山阻险，长期鲜为人知。

二000年，《翠云廊画人王传心油画集》问世，以；连绵三百余里汉柏为主，遍写剑门风光，引起社会重视。国内新闻媒体广为评论，公认先生系以绘画介绍剑门美景之第一人。此后当地政府，省内外文艺，科研，环保，旅游各界，对画册出版后产生影响至为关切，并予以肯定与赞扬。

传心先生幼年多次参加当地学校组织的春游，秋旅于翠云廊中，面对巨柏翠盖盘云，伟干凌天之雄姿，渐萌生审美感悟。专业习画后，博取广识，技艺精进，假日返乡，百里长廊即为先生写生基地。

传统习俗，柏多植于陵墓，称为“阴木”，以致诗画名家，极少以此为题。先生力破成规，重常人之所轻，心慕手追，虔诚专注，坚持画柏数十年。

重复表现同一对象，久必生厌，难于持恒，先生有别于他人，不断画柏中，对画理技法深得一以当十憬悟。学生时代即已崭露头角，其习作引起师友注目。从政数十年，公余之暇，不畏雪洗霜拂，雨沐风摧，历经重重困难，始志不渝。画有油画，水彩，水粉，国画，速写二千余幅，使驿道汉柏，剑门风光，跃然纸上，熠熠生辉。

先生作油画，以刀代笔，工具不同，效果迥异，纵观中外画坛，仅欧洲十八世纪名家库尔培及斯贡扎克有极少刀绘之作，均属偶尔遣兴，别是一番情趣。

运用何种工具，无关宏旨，总以能表现对象中常人难见之美为准则。画具不同，效果各别，往往另有新意。如潘天寿大师指墨，黄二南先生舌画，均名噪昔年画坛，为绘画工具革新创先河。

此集画稿，为先生历年写生之作，纯系本色示人，未加修饰。画稿较之成画，更能体现作者创作思路，审美情趣，探索得失，为彻底之自我剖析，目的在于与艺界方家，同窗老友交流切磋，盼能有所裨益。

传心先生热爱故里，选择翠云廊和剑门风景这项深具历史和乡土意义的题材是非常有卓识之画家。作品纯朴自然，不纤巧琐碎，不求工求奇。画中既具剑门宏伟气势，又有浓厚川北情怀。加之主为突出翠云廊古柏奇观，更其难能可贵。

先生为人豁达大度，笃于故旧，厚于乡情，谆谆于艺，谦谦于人。以民族传统为本，万树古柏为师，坚持独立思考，独特表达，发挥个性，数十年步履坚实，求索不懈，为老画家中之佼佼者。

孙顺骊（高级美术师，教授）

2003年5月28日

著名美术史学家，油画家
原美国洛杉矶大学白徵明教授来函

成都祥和里 11 号

邮编：610021

王定远（王传心曾用名）

亲爱的定远：

收到你的来信我多么高兴，五十多年了！有时候我总是这么想，四川美术学院的学生怎么样了，还有那些同行旅游灌县，乐山大佛的朋友们又是如何！想到那些我们一起度过的美好的日子多么够人寻味！

祝贺你在绘画方面的成就，你在用刀代笔作画上确实下了工夫。我记得我曾教学生用刀作画，你在这点上做得真好。你的绘画技巧圆熟，你用的色调轻快，你的作品真棒，所有你的画卷都好极了！真是弟子比师强，你比我这老师要强得多，好得多！多年来，我不再用油彩画画；目前我用松软的色粉笔作画。我仍然在画风景画，近来我在加利福尼亚州的沙漠地带作画，我爱上这个地方。你会在邮寄来的匣子里找到我近期作品的样张。

我祝愿你和你的家人都安康幸福。我是平安的，我快到九十周岁了，而我的身体健康情况都很好。这里我要感谢郎毓秀教授告诉你我现在的地址。谢谢你赠给我你画的油画选集两册。我一定要把它保存在我的身边。它们会唤起我在成都时四川美术学院度过的那些耐人眷恋的岁月。

如有机会来加州旅行，定要我处作客，我是多么高兴能够再见到你。

上帝降福于你！

白徵明

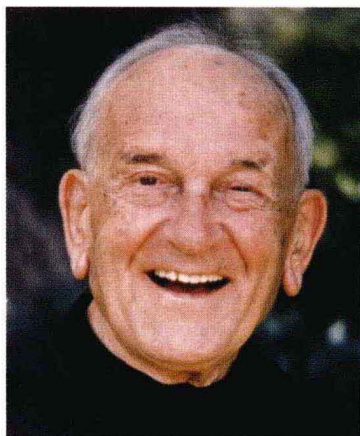
2003 年 4 月 18 日

（翻译：杨朴）

艺术里程 生活足迹



恩师
李有行
教授



恩师白微明教授

1947年夏四川省艺专应艺二班同窗画友毕业留影 ▶



◀ 原四川省艺专毕业的部分老校友，于1994年重聚成都，参加四川音乐学院五十周年校庆，老友重逢，多次聚会，留影纪念。



1947年夏，四川省艺专应艺二班毕业同学与李有行校长及教授们合影留念。 ▶



《王传心油画集》反馈文稿续刊

传心学兄：

久闻大名，未能相识。先自我介绍吧，我名王全和孟传贤，宋知深，魏正宇是剑阁中学的同班同学。50年大学毕业后，留校任助教，52年院系调整来重庆建筑工程学院(省艺专的建筑科也并入重建院)，直至退休。您比我大几岁，恕我冒昧地称呼您学兄。

孟传贤寄来两本您的油画集，真是喜出望外，爱不释手，每次阅览都令我神往。油画我是外行，不敢班门弄斧。但剑州古柏我是熟悉的，老家在吼狮乡，我在剑阁中学读书时，每年寒暑假步行回家都要经过一段古柏路，80年代和李鹏翼兄弟数人同游剑门关，参观翠云廊。看你的杰作，大有身临其境的感觉。您创作的古柏，苍劲挺拔、粗犷雄健、古朴坚实、风韵独具，如断臂将军柏、美人晒膀柏、张飞柏、状元柏、夫妻柏、武侯苍柏、空洞古柏等等，栩栩如生，比看实物，更为生动，这就是源于生活、高于生活吧！更难能可贵的是古柏旁配有名人诗句，读画看画，交相辉映，效应颇佳，画艺高超，自成一家，翠云廊画人，千古流芳。我们剑阁人才辈出。您学成归里，虽公务繁忙，从不放弃专长，且致力于千年古柏的宣传、保护、研究和创作，数十年如一日，激情贯注，这种热爱家乡，弘扬文化古迹的顽强精神和无私奉献的高尚品德，令我崇拜、佩服之至。

我的小儿王建成在成都铁道部第二勘测设计院工作，他家住九里堤九里园，每年7、8月间，我们大都去他家避暑。若今年仍去成都，将登门拜访，如能相识，则三生有幸。

敬祝

身体康健！吉祥如意！并候全家安好！

王全

2003年2月15日

注：王全，原重庆建筑学院副院长、教授、高级建筑师

传心画友：

您好！

久未通信不知您现是否住成都？

近有画友来家，欣赏您赠我的画册，赞美您“宝刀不老”数十年如一日的“以刀代笔”发挥个性，特别歌颂“翠云廊”名胜古迹。并希望能收藏你的大作，不知您愿意割爱否？今特致函转告。若您乐意，请告知大作尺寸、润格，取件时间、地点等，以便再次与您联系。

敬颂

长寿安康！

严代泽上

2003年4月20日

注：严代泽，原绵阳地区文教局长、绵阳市副市长、绵阳市人大副主任、老画家。美术组织工作专家。

传心学长兄：您好！

华翰及《翠云廊之歌》又一杰作均已收悉深感谢！

托转送给文生，凤鸣，思碧，其祥及司徒华之出版大作，元旦前一定亲自送到几位之手中，望请勿念。

吾兄年过八旬身体还很康健精神尚好，仍孜孜不倦致立于艺术绘画事业，经数十年坚毅不断的努力，终于高超的艺术展现使我十分敬佩！

我虽小兄两岁，但身体欠佳，更因视力更差。为友人之邀，曾出版一小册谓之《蓝有智美术作品专辑》谨奉上一册敬请兄长不客气多加指正，皆因印刷质量颇差，色彩层次浓淡均未达到原作要求，漆画稍较好些，奉寄一册博笑，留念，就此匆匆草上

祝

新年快乐！阖家康乐！

有智弟

2002 所 12 月

注：兰有智，中国著名国画画家，漆艺家，世界中国画大赛金奖获得者，善长画蝶，人称“兰蝴蝶”，荣获国务院专家津贴奖。

传心兄：

寄来之《翠云廊之歌》已收到，谢谢。

吾兄钟情家乡古柏，数十年心血，如今能结此硕果，能不为兄庆贺。

然而其更深远意义，则是将古柏介绍到世界，使这个千年文化遗产得以光大，则是兄功德无量矣。

观电视，昆明世博园将一株数百年之古柏，胸径一米二，全株移植园内，视为宝器，如彼者剑门古道正多多也。我们剑阁的人，如不能身在宝地不知宝，吾兄之工作意义大矣。

兄在信中告之何孔德之近况，看来情况还不甚糟，如能再作画，当是幸事。艺术家到老年，能持续执笔。为艺海增光，是大好事，而如执笔不能，只余叹息而已，这样的我心又放下了。

春节将至，在这里向你全家拜个早年

祝

健康

弟 阳生上

2003 年 1 月 8 日

注：赵阳生，原剑阁高中校长(中国油画大师何孔德表兄)

传心兄：

寄来画册已收到，谢谢！

大作在剑阁虽拜赏部分。外行的我，虽仅能大约领略其风韵，亦足以夺心魂。今日再睹，更觉心旷神怡。

《断臂将军柏》我在剑阁观画即为其形神颠倒。当时来知其名，何人所取，太神了。吾兄数十年之勤苦耕耘，硕果累累。为桑梓名胜增光不少。名树名景名画并存于后世。敬为兄贺。何日得见全部佳作。是所深望。

见1999年照片，神采奕奕，可想见今日当更见精神。读寄来之养生经验。知得来之不易。望兄深自珍摄，更上一层楼。

大约两年前，我在电视上见《艺海星空》中一期为何孔德专辑，如知其已疾病在身。辑中介绍其抗美援朝时之日记手画。我即去信索取，即寄来一册。亲其卷首签名，还是比较清楚，心中颇慰。后来我曾寄信其夫人询问其病情，未获回信，兄在成都，消息当很灵通。知道其近况否？

剑阁相别转瞬十年，未见音讯，时增想念，日前忽得兄之电话，真是所谓“大大的惊喜”。欣慰可知。惟望彼此保重，以期后会。

问候兄全家好。

祝

健康！

弟 赵阳生上

2002年11月6日

注：赵阳生，原剑阁高中校长，（中国油画大师何孔德表兄）

传心先生：你好！

先生惠赠的画集两卷已收到，我非常欣喜，十分感激！经反复赏读，既大饱眼福，又深受教益。先生倾注毕生心血，对家乡翠云廊古柏深入研究和精心描绘，成绩显著，影响深远。晚年油画作品结集出版，以飨众人，实为可喜可敬之举，在此谨向先生表示真挚的祝贺，并致以深深的谢意！

有机会请到德阳来玩。

祝先生心情愉快，健康长寿！

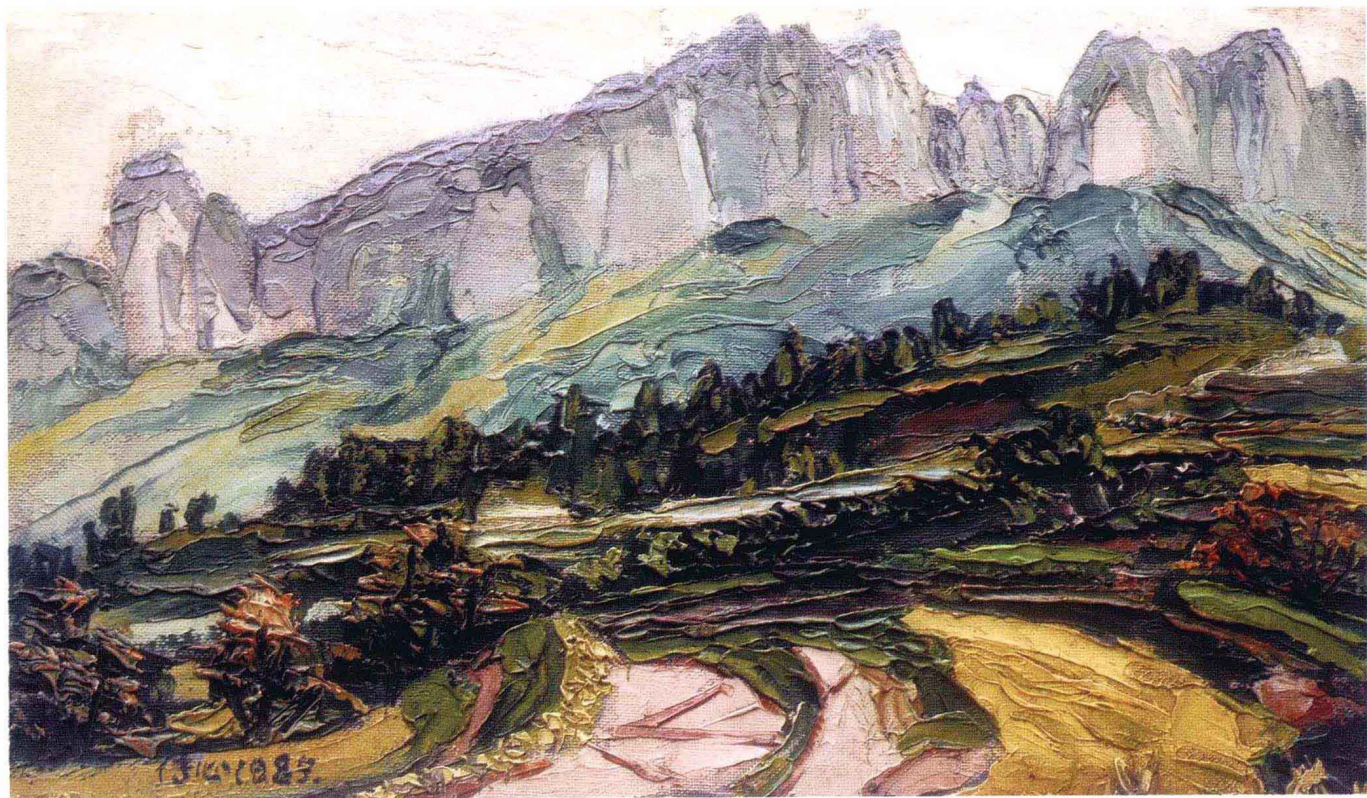
罗少先 敬上

2003年4月1日于德阳

注：罗少先，中国；全国美协会员，老画家。原西藏文联中层干部，中共剑阁县委宣传部秘书。

目 录

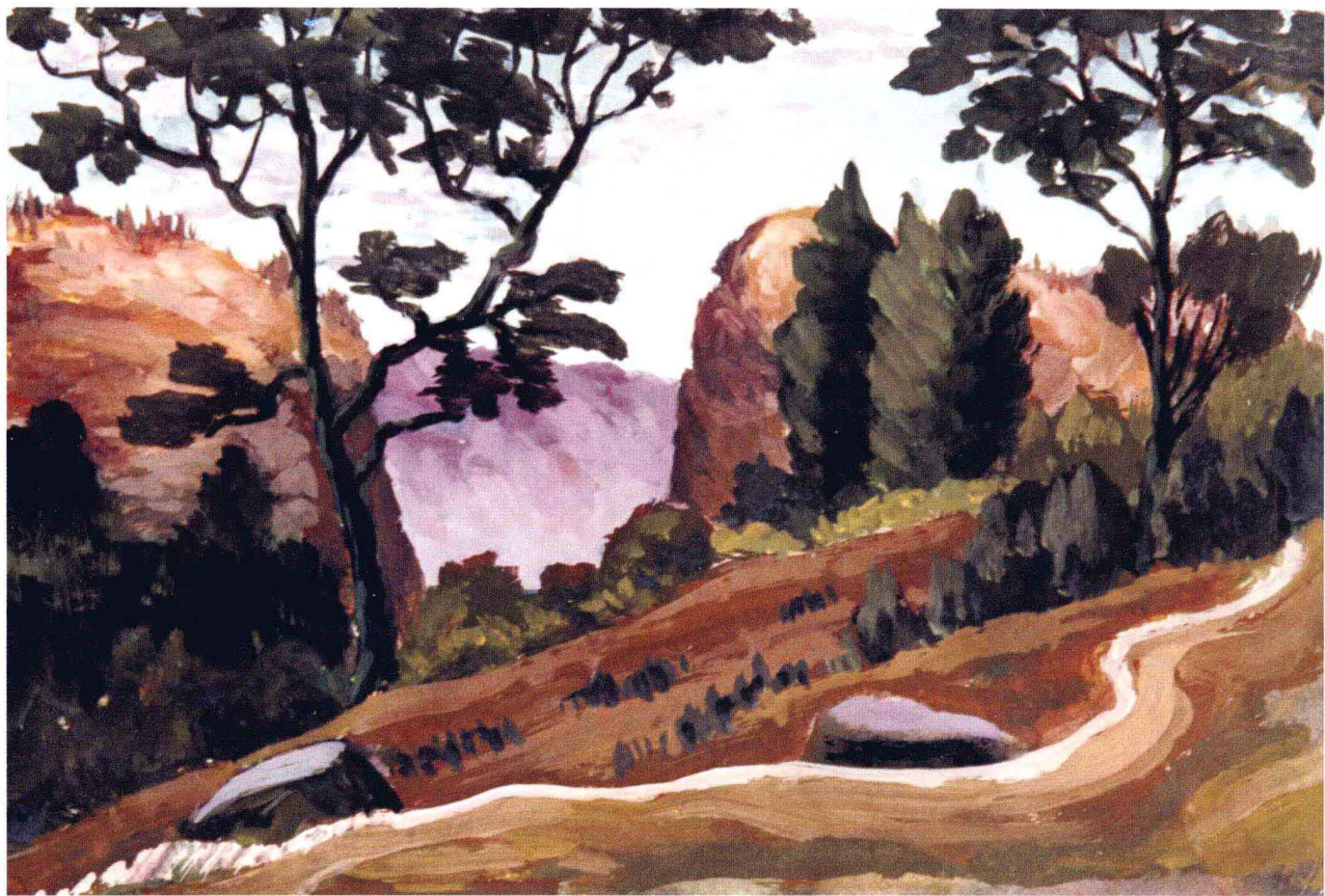
东山群雄 ……………(1)	龙源镇汉柏……………(13)	环岩揽胜图二……………(26)
深山异彩 ……………(1)	造房奇峰下……………(13)	环岩揽胜图三……………(27)
夕照小吊岩 ………(2)	皇沅寺孤峰……………(14)	环岩揽胜图四……………(28)
剑门关外 ……………(2)	古柏抗日……………(14)	环岩揽胜图五……………(29)
云环耸翠 ……………(3)	刀州烟云……………(15)	环岩揽胜图六……………(30)
牧童合奏 ……………(3)	远望小剑诸峰……………(15)	剑阁峥嵘而崔嵬……………(31)
高峰山秋色 ………(4)	石笋沟顶峰……………(16)	万叠山峰只眼前……………(31)
山顶塘堰 ……………(4)	山间春雨……………(16)	水滨翠廊……………(32)
小吊岩隘口 ………(5)	明月出关山……………(17)	驿道古柏……………(32)
高山流水 ……………(5)	五指山雪景……………(17)	密林小径……………(33)
七里坡小客店 ……(6)	学子家园……………(18)	古柏夕阳……………(33)
古木雪岭 ……………(6)	照壁岩真容……………(18)	古道与公路并行……………(34)
牛心口之险 ………(7)	剑门细雨……………(19)	行道树活化石……………(34)
剑门东岭积雪 ……(7)	关山烟雾……………(19)	怪柏一“肚子挂在树” …(35)
关外一隅 ……………(8)	山野之冬……………(20)	人地庙古柏……………(35)
剑阁五指山 ………(8)	一线天……………(20)	西段幽廊……………(36)
山谷 ……………(9)	石笋峰……………(21)	山顶行道树……………(36)
傍晚速成此图 ……(9)	剑门至下寺途中……………(21)	断头柏……………(37)
剑门峰峦……………(10)	照壁峰……………(22)	翠云柏……………(37)
山里菜籽田……………(10)	梁山翠屏峰……………(22)	初日照高林……………(38)
小麦夏熟……………(11)	剑阁化林全景图(一)…(23)	林荫古道……………(38)
剑山民俗……………(11)	剑阁化林全景图(二)…(24)	封面 群峰竞秀
群峦叠翠……………(12)	剑门之旅	封底 剑门乱峰山
崇山峻岭……………(12)	环岩揽胜图一……………(25)	



东山群雄 1980年(油画)



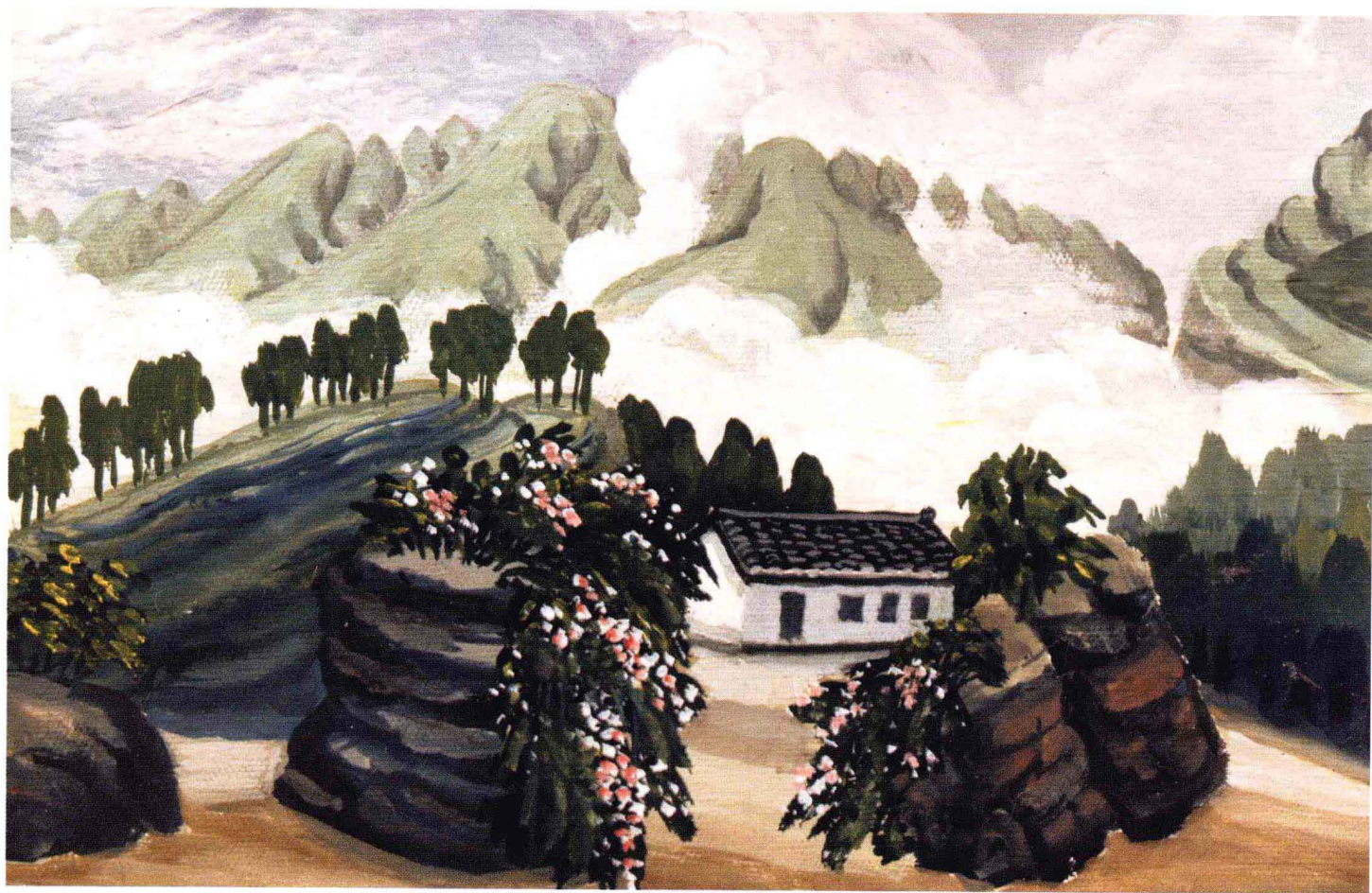
深山异彩
1973年(油画)



夕照小吊岩 1961 年(水粉)



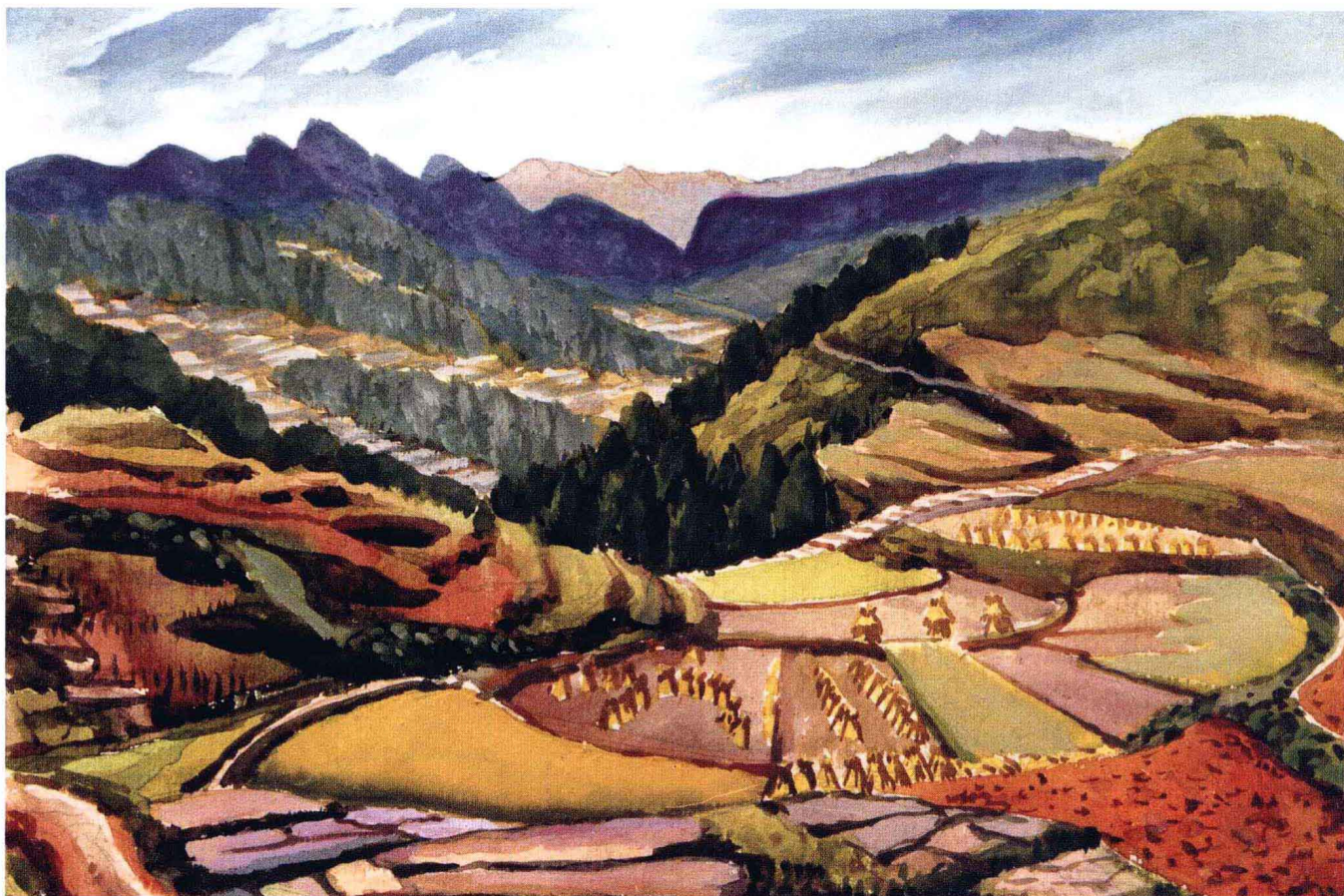
剑门关外 1980 年(油画)



云环耸翠 1997 年(水粉)



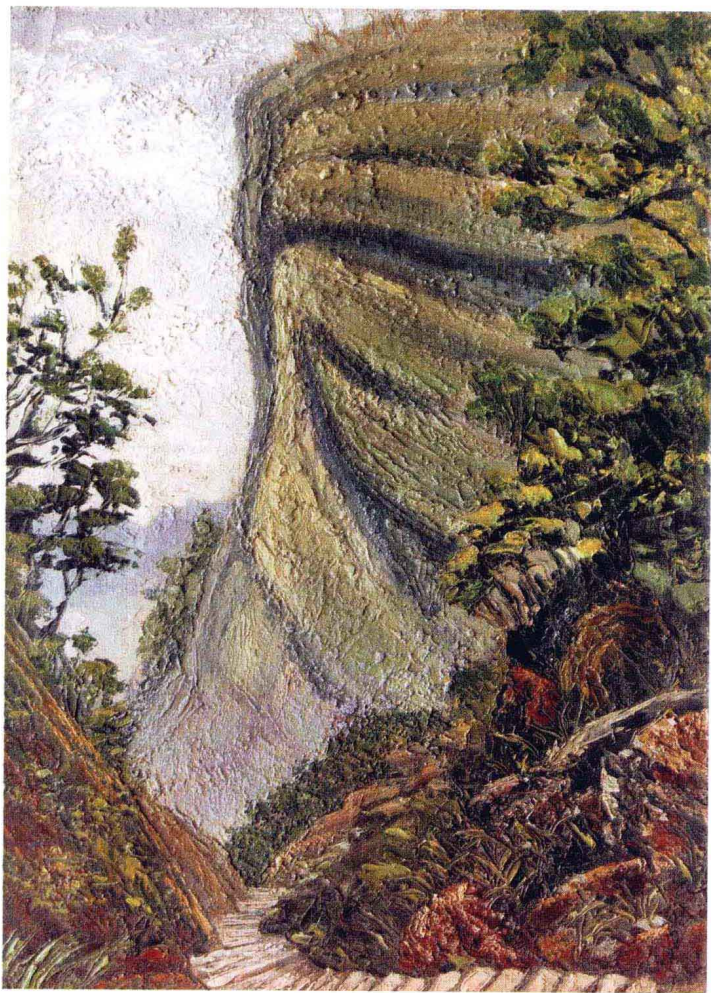
牧童合奏 1976 年(水彩)



高峰山秋色 1980 年(水粉)

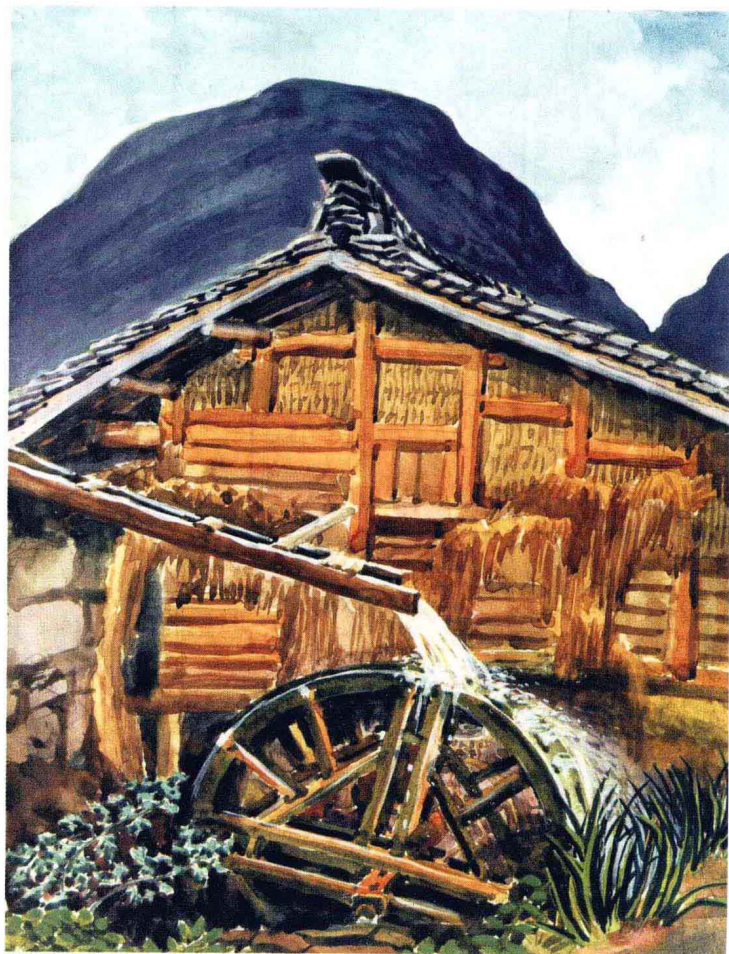


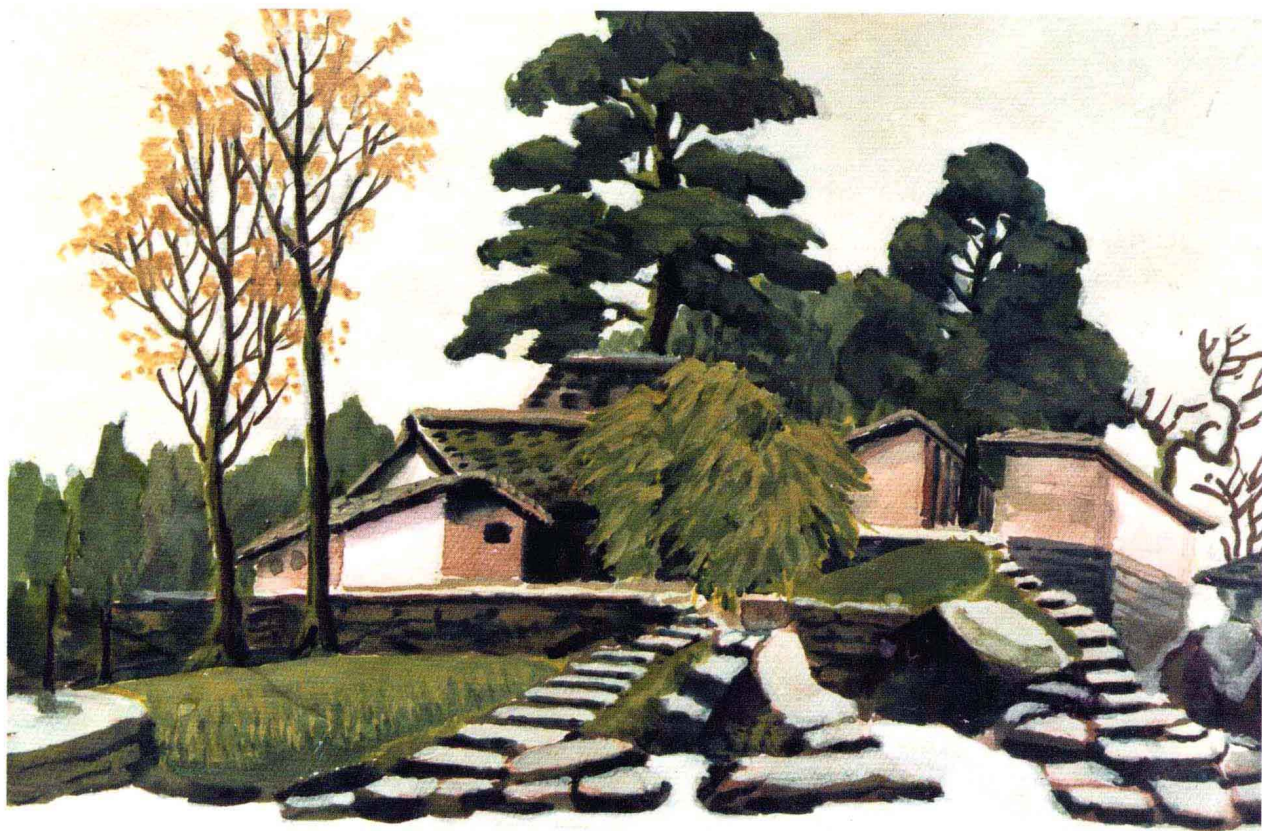
山顶塘堰 1980 年(水粉)



小吊岩隘口 1959 年(油画)
与四川美院 毕晋吉 教授同游同画此景

高山流水 1961 年(水彩)





七里坡小客店
1978年(水粉)



古木雪岭 1991年(水粉)



剑阁牛心口之险 1976 年(水粉)



剑门东岭积雪 1990 年(水彩)